

LOS SACRIFICIOS DEL GOBIERNO

Todo el mundo lo reconoce; al empezar las tareas parlamentarias con la discusión de las actas protestadas, el Gobierno del Sr. Dato ha realizado un acto que jamás se le agradecerá bastante.

Mucho se habló de las pasadas elecciones; muchos juicios enconados e insidiosos cayeron sobre el Gobierno que dirigió la lucha electoral; no recordamos precedente de igual encarnizamiento para censurar. Se dijo que el Gobierno lo avasallaba todo para llevar al Parlamento una mayoría, y luego se añadió que esa mayoría se mostraría rebelde, a las primeras de cambio, y hasta traicionaría a sus jefes.

¡Bien distinto ha sido todo lo que la realidad ha venido a demostrar!

Las actas protestadas que llegaron al Tribunal Supremo para que emitiese dictamen respecto a su nulidad o validez, correspondieron en parte a candidatos adictos al Gobierno. A algunos de estos candidatos les ha sido adverso el dictamen del alto Tribunal, y aunque en algunos casos el error del Supremo parece que está bien manifestado, el Gobierno se ha resignado a aceptar esos dictámenes en vez de someter las actas a la aprobación del Parlamento, con lo cual la votación de la mayoría hubiere sacado triunfantes a los candidatos que ahora tiene que perder.

Cuando se trató este punto, antes de comenzar la sesión del Congreso, los Sres. Dato y González Besada conferenciaron con el conde de Romanones acerca del propósito del Gobierno; el ex presidente del Consejo se hallaba conforme con algunos puntos, casi con la totalidad, que constituía el criterio gubernamental, pero los demócratas se opusieron tenazmente.

Esta actitud de los demócratas, secundada por las derechas de oposición, determinó un cambio de procedimiento en el Gobierno, acordando proponer a la Cámara la modificación del dictamen del Supremo, pero sin llegar a la votación, a menos que en el desarrollo del debate hubiese un cambio favorable a los deseos del Gobierno.

No ocurrió así, y el Gobierno, al ver que su criterio no era aprobado con absoluta unanimidad por todos los elementos que constituyen la Cámara, aconsejó a sus adictos que votasen el informe del Tribunal Supremo para que jamás se creyese que se pretendía imponer la justicia por la fuerza.

Y toda la opinión está conforme en que el Gobierno del Sr. Dato ha sido en esta ocasión el que ha dado la nota eminentemente liberal.

Lo cierto, lo positivo, lo que ahora ante los hechos no pueden negar ni los más adversarios, es que la conducta del Gobierno ha sido de una elevada y meritisima ejemplaridad, y que la mayoría, en su primera manifestación, ha destruido los infundios que, respecto a su disciplina se lanzaron, aceptando con gran entereza de ánimo el sacrificio que la impuso el Gobierno.

Doloroso sacrificio que cuando se dispone de fuerza para evitarlo realiza un acto de disciplina, que es el mejor juicio que de ella puede hacerse.

Le dévouement du Gouvernement.

Tout le monde reconnaît que le Gouvernement de monsieur Dato en commençant la labeur parlementaire par la discussion des actes protestés, a réalisé un acte pour lequel on devra toujours lui être reconnaissant.

On a parlé beaucoup des élections passées; plusieurs opinions haineuses et insidieuses retombèrent sur le Gouvernement qui dirigea la lutte électorale, nous ne nous souvenons pas d'un précédent d'acharnement pareil pour censurer. On disait que le Gouvernement assujettissait tout pour introduire au Parlement une majorité et après l'on ajouta, que cette majorité se révolterait contre les autorités principales et trahirait même ses chefs.

Tout ce que la réalité est venue démontrer, a été bien différent.

Les actes protestés qui parvinrent au Tribunal Suprême pour qu'il prononçât un arrêt

concernant leur nullité ou leur validité correspondèrent en partie à des candidats dévoués au Gouvernement. L'arrêt prononcé par le haut Tribunal, a été adverse pour quelques uns de ces candidats et quoique dans quelques cas l'erreur du Suprême se manifeste nettement, le Gouvernement s'est résigné à accepter ces sentences au lieu de soumettre les actes à l'approbation du Parlement, avec

Il n'en fut pas ainsi et le Gouvernement voyant que son critérium n'était pas unanimement approuvé de tous les éléments qui constituent la Chambre, conseilla ses adhérents de voter l'information du Tribunal Suprême, pour que l'on ne crût jamais, que l'on prétend imposer la justice par la force.

Tout le monde est d'accord que le Gouvernement de monsieur Dato est celui qui dans cette occasion s'est montré éminemment libéral.

Il est certain et positif que la conduite du Gouvernement a été vraiment sublime, méritoire et exemplaire, ce qui ne peut être nié de

struggle was submitted to many bitter and insidious opinions; we cannot remember a precedent of harder obstinacy for censure. It was said that Government subjugated all in order to take to Parliament a majority and afterwards was added, that this majority would rebel against the first authorities of Regimen and would even betray its chiefs.

Things, demonstrated by reality have past quite differently.

The protested acts which were submitted to the Supreme Tribunal so that it might resolve respecting their nullity or their validity, corresponded partly to candidates adhering to Government. To some of these candidates the sentence pronounced by the high Tribunal has been adverse to them and although in some cases the error of the Supreme seems well manifest, Government has resigned itself to accept these sentences instead of submitting the acts to the approbation of Parliament with which the vote of the majority would have taken out triumphantly the candidates which it now is obliged to lose.

When this affair was treated, before beginning the session of the Congress, Mr. Dato and Mr. González Besada held a conference with the count of Romanones concerning the plans of Government; the expresident of the Council agreed with some points, and nearly with all those which constitute the governing criterium, but the democrats resisted tenaciously.

This attitude of the democrats, seconded by the opposing rights, determined a change of proceeding in Government, agreeing to propose in the Chamber the modification of the sentence of the dictation of the Supreme, but without arriving to voting, unless in the development of the struggle there were observed a favorable change in the wishes of Government.

Things did not occur thus and Government, observing that its criterium was not approved with absolute unanimity, by all the elements which constitute the Chambers, advised its adherents to vote the information of the Supreme Tribunal so that people might never believe, that it pretended to impose justice by force.

Every body agrees, that the Government of Mr. Dato has been in this occasion the one which has given the most eminent liberal note.

It is certain positive, not to be denied before the facts, even the most adverse ones, that Government has behaved in a most elevated, meritorious and exemplary way and that the majority in its first manifestation has annihilated the calumnies which were strewn about respecting its discipline and accepted with a great serenity the sacrifice which Government imposed upon it.

Painful sacrifice, that on the moment it proposes itself to avoid it, realises an act of discipline which is the best opinion that can be formed about it.

Die Aufopferung der Regierung.

Ein jeder erkennt es; als die Regierung von Herr Dato die parlamentarischen Arbeiten anfang mit der Verhandlung der protestierten Akten, hat sie eine Tat verwirklicht für welche man ihr immer dankbar sein soll.

Man hat viel von den vorbeigegangenen Erwählungen gesprochen; viele erbitterte und hinterlistige Urteile wurden der Regierung zu teil, welche den zum Wahlrecht gehörenden Streit leitete, wir können uns nicht eines Präzedenzfalles von solch einer Erbitterung erinnern um zu tadeln. Man sagte dass die Verwaltung alles unterjochte um nach dem Parleменте eine Stimmenmehrheit zu führen und nachher fügte man hinzu dass diese Stimmenmehrheit sich aufrührerisch zeigen würde den ersten der Verwaltung gegenüber und selbst seine Häupter verraten würde.

Alles was die Wirklichkeit bewiesen hat, ist ganz verschieden gewesen!

Die protestierten Akten welche zum obersten Gerichtshof gelangten, damit dieser Ausschussbericht ausspräche mit Rücksicht auf ihre Ungültigkeit oder ihre Echtheit gehörten teilweise Kandidaten, die der Regierung zugetan waren. Einigen dieser Kandidaten ist das Ausschussbericht des erhabenen Gerichtshofes widrig gewesen und obwohl

EL INFANTE D. JUAN



El menor de los augustos hijos de nuestros Soberanos.

laquelle la votation de la majorité aurait gagné les candidats pour sa cause, qu'elle est maintenant obligée de perdre.

Quand on traita cette affaire, avant de commencer la Session du Congrès, messieurs Dato et González Besada conférèrent avec le conde de Romanones concernant les propos du Gouvernement; l'expresident du Conseil était d'accord avec quelques points, presque avec la totalité qui constituait le critérium gouvernemental, mais les démocrates s'opposèrent avec ténacité.

Cette attitude des démocrates, secondée par les droites d'opposition, détermina un changement de procédure dans le Gouvernement, accordant de proposer à la Chambre la modification de l'arrêt du Suprême, mais sans arriver à la votation, à moins que dans le développement du débat il n'y eût un changement favorable aux désirs du Gouvernement.

vant les événements et que la majorité dans sa première manifestation, a annulé les calomnies qui avaient été lancées touchant sa discipline, acceptant avec une grande intégrité d'esprit le sacrifice que le Gouvernement lui imposa.

Douloureux sacrifice, que quand elle se dispose à la force de l'éviter, réalise un acte de discipline qui est la meilleure opinion que l'on puisse former d'elle.

The Self-denial of Government.

Every body recognizes, that by beginning the parliamentary labour with the discussion of the protested acts, the Government of Mr. Dato has realised an act which will always be gratefully remembered.

Much was spoken about the past elections; the Government which directed the electing

in einigen Fällen die Irrung des obersten Gerichtshofes sehr deutlich hervorragt, hat die Regierung sich gefügt in seinem Willen, diese Entschlüsse annehmend statt die Akten der Billigung des Parlamentes zu unterwerfen, mit welcher die Abstimmung der Mehrheit die Kandidaten triumphierend herausgezogen haben würde, welche sie jetzt verlierten muss.

Als man diesen Gegenstand verhandelte, vor die Sitzungszeit im ganzen Jahre des Kongresses anzufangen, beratschlugen die Herrn Dato und González Besada mit dem Grafen von Romanones über die Vorsätze der Regierung; der Expresident des Rates war mit einigen Gegenständen einstimmig, ja bald mit allen welche das regierungssseitige Kriterium ausmachte, aber die Demokraten widersetzten sich auf hartnäckige Weise.

Diese Haltung der Demokraten, von der rechten Seite der Opposition beigestanden, bestimmte eine Veränderung von Handlung in der Regierung, einstimmig beschliessend dem Parlament die Weisung des Entschlusses des obersten Gerichtshofes vorzustellen, aber ohne zu der Abstimmung zu gelangen, wofern nicht in der Entwicklung des Streites es eine günstige Veränderung gäbe für die Wünsche der Verwaltung.

Es tat sich nicht so vor und die Regierung, bemerkend, dass sein Kriterium nicht mit absoluter Einstimmigkeit gebilligt wurde von allen Elementen welche das Parlament ausmachen, gab den Personen, die ihr zugetan sind den Rat, den Bericht des obersten Gerichtshofes seine Stimme zu geben, damit man nie glaube, dass man die Gerechtigkeit durch Gewalt auferlegen will.

Die ganze Meinung ist übereinstimmig, dass die Regierung von Herr Dato in dieser Gelegenheit die hervorragendste liberale Note gegeben hat.

Es ist sicher und eine ausgemachte Sache, dass das Betragen der Regierung wirklich erheben, verdienstvoll und exemplarisch gewesen ist, was jetzt nicht den Ereignissen gegenüber verneint werden kann und dass die Mehrheit in ihrer ersten Offenbarung, die Verleumdungen vertilgt hat welche rücksichtlich auf ihre Disziplin geschleudert wurden, das Opfer welches die Regierung ihr auferlegte annehmend mit grosser Vollkommenheit der Seele.

Schmerzhaftes Opfer dass im Augenblicke dass sie sich beschliesst es zu vermeiden, eine Tat der Disziplin verwirklicht, welche das beste Urteil ist, welches man von ihr bilden kann.

NUESTRO DIRECTOR

Varela, en Murcia.

Nuestros queridos colegas los diarios de Murcia El Liberal, El Tiempo y El Fomento, dedicaron a nuestro Director saluciones amabilísimas que agradecemos mucho. El importante diario El Fomento, escribió lo siguiente:

«Se encuentra en Murcia, acompañado de su distinguida familia, el ilustrado escritor, notable novelista y valiente periodista, el director de LA MONARQUÍA, Don Benigno Varela.

«El viaje del batallador periodista tiene por objeto pasar una temporada en el Verdolay, apartado de la lucha diaria en la Corte, dedicándose a la terminación de una novela de ambiente murciano, cuya publicación tiene anunciada para este mismo año.

«El señor Varela, que se hospeda en el Palacio Hotel, marchará hoy al Verdolay.

«Nosotros deseamos al querido compañero que su permanencia en Murcia le sea grata, y es inútil que digamos nos tiene completamente a su disposición, y que, dentro de nuestra modestia, nos consideraríamos altamente honrados si pudiéramos en algo servir al distinguido compañero.»

Los médicos aconsejaron a Benigno Varela que no trabajara durante un mes. Pero nuestro querido Director, trabajador impenitente, no se aviene a aceptar el consejo, proponiéndose cumplir sus compromisos editoriales. Agradecemos infinito a los colegas de Murcia las atenciones que prodigan a Benigno Varela.

Obsequio á la Infanta Isabel.

EN CASA DE LA MARQUESA DE SQUILACHE

La ilustre marquesa de Squilache, que con tanto «sprit» sabe organizar fiestas brillantes, ha celebrado una recepción y una comida en honor de S. A. R. la Infanta doña Isabel y de la gentil princesita Pilar de Baviera.

Eran los demás comensales el ministro de Estado y la marquesa de Lema, la duquesa de San Carlos, el ministro de la Guerra y la condesa del Serrallo, el conde y la condesa de Guendulain, el general Azcárraga, la duquesa viuda de Sotomayor, el marqués de Santa Cruz, la condesa de Heredia Spínola, la marquesa viuda de Hoyos, el secretario de S. M. señor Torres; D. Francisco Travesedo, la señorita Margot Bertrán de Lis, el duque de la Conquista, el jefe del Cuarto Militar de S. M. el Rey, el conde de Esteban Collantes y D. Francisco Fernández de Bethencourt.

Terminada la comida, y cuando fueron llegando los demás invitados a la recepción, la marquesa de Squilache accedió a los deseos de las lindas y aristocráticas jóvenes, y hubo un baile, en el que Su Alteza tomó parte.

Los jugadores de «bridge» y tresillo hicieron también sus partidas.

Eran los concurrentes, entre otros, las princesas Pío de Saboya, Ratibor y Thurn et Taxis; las duquesas de la Victoria, Tovar, Amalfi y viuda de Almenara Alta.

Las marquesas de Casa Torres, Santa Cristina, Vadillo, Atalayuelas, Frontera, Ferreras, Espinardo, Miravalles, Caicedo, Campofértil, Ahumada, San Vicente, Valderrazo, Almonacid, Guimarey, Scala, Valdeiglesias y Viesca.

Condesas de Pardo Bazán, Aguilar, Caudilla, Aguilar de Inestrillas, Maceda, Mayorga, Romanones, Peñalver, Casal, Belascoain, Castilleja de Guzmán, Aleubierre, Finat y Orsay.

Vizcondes de Roda, Fefñanes y Eza. Baronesa del Castillo de Chirel.

Las embajadoras de Italia y Estados Unidos; las señoras de los representantes de los Países Bajos y Chile.

Las señoras y señoritas de Bauer, Areces, Travesedo, Carvajal y Quesada, Alcalá Galiano, Agrela y Osma, Collantes, Muguero, Aguilar, Allendesalazar, La Iglesia, Vázquez, Barros, González Castejón, Cubillo, Caro, Comín, Rodríguez de Rivas, Chaves y Lemery, González Olafeta, Sellés, Guillasas, Figueroa y Bermúdez de Castro, Lázaro, Bermejillo, Jordán de Urries, Aragón y Carrillo de Albornoz, Sanz Escartín, Seláfani, Quiroga y Pardo Bazán, Quiroga y Navia, Ossorio, Frígola y Núñez de Prado.

Los embajadores de Italia, Francia y Estados Unidos.

El príncipe Pío de Saboya, los duques de Amalfi, Victoria y Osuna. Los marqueses de Santa Cristina, Torrecilla, Scala, Tamarit, Romana, Frontera, Miravalles, Laurencín, Ahumada, Girona, Ferreras y Valdeiglesias. Los condes de Seláfani, Caudilla, Maceda, Mayorga, Peñalver, Riudoms, Belascoain y Casal. Los vizcondes de Eza y Roda. El barón del Castillo de Chirel. Los generales Aznar y Tovar. Y los Sres. López Muñoz, Creus, Sancho (D. Enrique), Burgos (don Ricardo), Almagro, Caro (D. Pedro), Gil Delgado, López Monís, Agrela, Marsengo, etc., etc.

Llamó justamente la atención la profusión de flores, de plantas y de luz, los tapices y reposteros con que la inteligente y artística dirección de la filantrópica marquesa había adornado los salones de su casa.

LA CONDUCTA ELECTORAL DEL GOBIERNO

El parto de los montes

Al fin, la incógnita se ha despejado. Nos referimos a la conducta política del ministro de la Gobernación, en lo que se relaciona con las pasadas elecciones.

Habíase anunciado con todo el aparato que requiere tan interesante argumento

parlamentario un discurso definitivo, una oración colosal, por su forma y por su acometividad, del diputado Sr. Alcalá Zamora, a quien se ha bautizado con el halagador remoque del «fenómeno», por sus extraordinarias dotes en el ejercicio del cargo.

Y este discurso, que se había de pronunciar con ocasión de discutirse unas actas en el Congreso, iniciaría el debate político para fiscalizar y juzgar la conducta electoral del Gobierno y del señor Sánchez Guerra.

Y la bomba estalló, respondiendo a la expectación que el anuncio había provocado, sobre todo en los elementos adversos a la situación gobernante. Sólo que el Sr. Alcalá Zamora no dejó satisfechos a sus oyentes más que en lo concerniente a su fácil oratoria y a su habilidad tribunicia. Porque el fondo de su elocuente discurso, la trama de sus argumentaciones, cayó pesadamente, verticalmente, a tierra, cuando, en son de polémica serena y razonada, se levantó el ministro de la Gobernación a rebatir el alegato del distinguido diputado demócrata.

Había éste manifestado que las elecciones últimas constituyeron una verdadera «regresión» en materia política, y para destruir este débil argumento, al Sr. Sánchez Guerra le bastó con exponer a la curiosidad de la Cámara una estadística de lo que habían sido las anteriores bajo el mando de los liberales.

Porque la razón es clara: si la «regresión» está en que el Supremo haya anulado o modificado 22 actas, ¿qué decir, como acertadamente recuerda «La Epoca», de las verificadas en 1910, en que fueron 23 las actas que corrieron la misma suerte?

Y si de las elecciones de 1910 se pasara a las anteriores de 1907, ¿serán, respecto de ellas, una regresión las de ahora, si contra aquéllas llegaron los liberales nada menos que a la suma protesta de la abstención? Pues retrocediendo más, y pasando a las de 1905, ¿qué crítica más dura de ellas, que la que hacía el propio Sr. Moret, tan convencido de la «maldad» de aquellas Cortes, que quiso disolverlas?

Por este procedimiento, y con un método admirable y sereno, el Sr. Sánchez Guerra, a quien aplaudió la mayoría al final de cada demostración concluyente, combatió y pulverizó las supuestas remociones de Ayuntamientos y nombramientos de delegados, las afirmaciones gratuitas sobre el resurgimiento de la «partida de la porra», que ha quedado demostrado que organizaron los demócratas de Taramona; del poco respeto a las decisiones del Tribunal Supremo, y de la falta de mayoría.

Respecto a la insidia recogida, sin duda de buena fe, por el Sr. Alcalá Zamora, y que sirvió de base para acusar al ministro de la Gobernación de incitar a los gobernadores civiles a que se convirtieran en propagandistas de un periódico de reciente publicación, la Cámara quedó completamente convencida de que en los procedimientos políticos de este Gobierno y del Sr. Sánchez Guerra no caben estos recursos coactivos que más de una vez han empleado desde las esferas ministeriales algunas situaciones del campo de enfrente.

De todo el maravilloso y fogoso discurso del Sr. Alcalá Zamora, tan anunciado y tan esperado, sólo quedó como un vestigio de arte oratorio el ritmo un poco andaluz de los elocuentes y sonoros párrafos.

Lo demás lo arrastró el vendaval de la razón y de la verdad acreditada.

El Sr. Sánchez Guerra, que tantos triunfos ha conseguido en su larga vida parlamentaria, alcanzó el lunes uno de esos éxitos indiscutibles y resonantes que quedan más en la memoria que en las páginas del «Diario de las Sesiones».

Fogoncillo está muy desconsolado porque nadie le hace caso en el Parlamento. Se pasa los días enteros buscando chistes y colmos en las hojas de los calendarios y... nada; en cuanto va a soltar alguno, le abuchean. Fogoncillo está arrepentido de su acta y de sus actos.

Los Sres. Sánchez Guerra y La Cierva.

Por la gran satisfacción que la buena armonía produce en los espíritus patriotas, monárquicos e imparciales, reproducimos, tomadas del «Extracto Oficial», las palabras pronunciadas en el Congreso durante la sesión del miércoles pasado, por los ilustres conservadores cuyos apellidos nos sirven de epígrafe para estas líneas:

El Sr. La Cierva:

«Y ahora termino rogando al Sr. Moreno Agrela que olvide todas las incidencias de esta cuestión, y que vuelva a ser tan amigo político y particular como lo ha sido siempre del Sr. Marín de la Bárcena, procurando, como todos los demás procuramos, que lo mismo en general que en particular, lo mismo en España entera, como en una provincia ó en un distrito, para bien de la Patria y de la Monarquía, no se dividan las fuerzas conservadoras.»

El señor ministro de la Gobernación: «Deseo también suscribir con toda el alma las últimas palabras del Sr. La Cierva, diciendo que cuanto nos sea dable a unos y a otros para que en el distrito de Guadix, como en todas partes, la cordialidad, si por acaso estuviere alterada, se restablezca entre las personas que allí, como en otros distritos, tienen una alta representación, todo eso nos es obligado, llegando hasta el sacrificio: que cuando se sirven tan altos intereses, no hay sacrificio que gustosamente no se acepte.»

Ya ha debutado el nuevo diputado federal por Madrid. Se levantó, dijo que el tío no era tío del sobrino; que el hermano no era hermano del hermano; que el padre y el hijo no eran hijo y padre..., y después de esta clarísima elocuencia, ¡paf!, se sentó encima de un vaso de agua y, aunque todos los demás se desternillaron de risa, él, como es consiguiente, se quedó tan fresco: ¡Un triunfo para los conjuncionistas!

«EL SOCIALISTA» FENECE

Justo castigo á su perversidad.

Hace ya mucho tiempo que ese diario, órgano del que proclamó en pleno Parlamento el atentado personal como uno de los numeritos de su programa, venía tocando á rebato para salvar la angustiosa vida que arrastraba.

Se apelaba á todos los medios: á que no se era buen correligionario si no se abandonaba todo para convertirse en propagandista del diario y no se conseguía, por lo menos, un comprador ó suscriptor.

Y una porción de cosas más que traeríamos á cuento si hiciera falta. Pero, ¿para qué? No es nuestra intención ahora demostrar la explotación á que se pretende someter á la pobre masa trabajadora que, aparte de no poder muchas veces desprenderse de la pesetita que cuesta la suscripción del diario aludido, muestra también que no le es muy necesaria su lectura.

Ahora lo interesante es dar á la publicidad y á la propaganda la quiebra definitiva de «El Socialista», confesada desde sus mismísimas columnas, desde las cuales ha dicho:

«El Socialista» no cubre sus gastos. Nuestro periódico se halla en déficit; ha agotado sus fondos de reserva, y se lamenta dolorido solicitando la generosidad de la clase obrera y de los hombres que, sin figurar en las filas de los oprimidos anhelan el advenimiento de un régimen de justicia donde desapa-

rezca la explotación del hombre por el hombre».

«El Universo», que recoge también esta noticia, dice:

«Ni nos sorprende esto que á «El Socialista» le ocurre, ni nos hacemos cargo de ello más que para deducir una consecuencia: la corroboración de un convencimiento que está en el ánimo de todos.

Nadie ignoraba que el diario de Pablo Iglesias tenía un número muy limitado de lectores, aun considerado éste en relación con el de obreros, que por necesidad unos, y alucinados otros, viven sometidos á las organizaciones del socialismo militante.

La masa obrera está desengañada de su caudillo, que atento sólo á sus particulares ambiciones, pospuso á la política los verdaderos intereses del proletariado.

Convertido ahora en un buen burgués, con casas de su propiedad, vida cómoda, é influencia política aprovechable para él y sus amigos y clientes, mediante la representación parlamentaria que le ha dado y sigue dándole la conjunción republicano-socialista, lo que le importa es mantener esa posición conquistada, y para mantenerla le conviene á todo trance un órgano en la Prensa.»

Pero todo será inútil; los tiempos no corren en balde y el obrero progresa, á pesar de que los cabecillas que de él se sirven para medrar sólo le enseñan lo que les conviene que aprenda.

La anárquica campaña del «leader» y sus satélites más cercanos, no puede satisfacer á los buenos obreros, que saben demasiado que el trabajo es el único medio conocido hasta hoy para conseguir la redención honrada y firme.

El desgastado palillo de la opresión y la esclavitud ya no se puede tocar con fortuna, porque ya saben los obreros que no sólo existe en su clase, sino en todas las clases de la sociedad, y que el esfuerzo individual, basado en el mayor mérito posible, es el único recurso que le ha quedado siempre al hombre honrado para liberarse económicamente, que es uno de los principales factores—acaso el principal de todos—para conseguir la felicidad.

Y la campaña de los cabecillas socialistas ha sido siempre—especialmente en estos últimos tiempos—una campaña anárquica que sólo ha tendido á despertar y fomentar el odio de clases, que ya empezaba con la democracia á pasar á la categoría de los mitos.

Aún está latente la injusta campaña contra los soldados de cuota; los antipatrióticos ataques con que se censura las recompensas á los abnegados oficiales de nuestro Ejército; y todavía no están lejanos los repugnantes amañes llevados á cabo en Riotinto para conseguir

políticos á costa de los infelices obreros que riegan con su sudor la tierra minera.

Y todo esto no puede caer en el vacío un día y otro; no puede caer porque ya el más incauto sabe comparar entre la predicación y el ejemplo y sabe que su falso apóstol no tiene derecho á decirle «que la propiedad es un robo».

El diario aludido, ante los comentarios que le han venido encima á propósito de su quiebra, dice, encoraginado, que no morirá...

¡Quién sabe! Puede que esté en lo cierto. Ha acabado sus reservas conocidas, pero quién sabe cuántas más le pueden quedar.

El próximo Congreso postal

Ha sido presentado al Sr. Dato, por el director general de Comunicaciones, el jefe del buzón internacional Sr. Ruffy, que se halla entre nosotros preparando el próximo Congreso postal que ha de celebrarse en Madrid.

El Sr. Dato, después de conversar amablemente con el Sr. Ruffy, le invitó á una comida, que se verificó en la noche del martes pasado, y á la que asistieron los altos funcionarios del Cuerpo de Correos.

PERIÓDICOS Y PERIODISTAS QUE MURIERON BATALLANDO EN PRO DE LA PATRIA

He visto con pena morir á muchas publicaciones meritisimas: El Español, aquel admirable diario que dirigió Sánchez Guerra; El Gráfico, donde fracasó el insigne Burell a pesar de su talento prodigioso; España, que á pesar de tener á directores tan expertos como Manuel Troviano y Salvador Canals, cayó por carecer del apoyo de los mismos conservadores que lo fundaron; y, después, en estos últimos años, la desaparición de diarios madrileños como Excelsior, La Noche, La Nación. Hoy. A todos les faltó el auxilio necesario de los lectores, de los anunciantes, de los ingresos que permitieran satisfacer los gastos enormes que lleva consigo toda publicación. Y, ahora, después de treinta y cinco años de noble labor, desaparece otro periódico El Correo, fundado por el maestro Ferreras. El ex ministro D. Angel Urzáiz, antiguo redactor de El Correo, que, á la muerte de Ferreras constituyó una sociedad anónima con objeto, de que no dejara de salir el diario, ha dicho ahora después de morir la publicación: «Ser redactor de El Correo, era para mí una de mis mejores galas». Y tiene razón. Urzáiz. Yo considero también como uno de mis más legítimos orgullos el haber comenzado mis tareas periodísticas hace quince años en El Correo y á las órdenes de D. José Ferreras. Recuerdo, como si fuese ayer, el día que me presentaron al maestro. En la salita de redacción que comunicaba con el despacho, trabajaban afanosos Daniel López, Carlos Márquez, Pepe Trullas, Auriolos. Y el maestro Ferreras, después de manifestarle yo que deseaba encargarme de alguna sección literaria, respondióme: «No, encárguese usted de la información en Palacio y en los Ministerios de la Guerra y Estado. Soy refractario á que se hagan secciones fijas de literatura en el periódico. Así es que la sección que usted indica se puede publicar alguna vez, pero no siempre». Y comenzó mi labor, que resultóme poco grata. Una mañana, me llamó el maestro: «Esta noche, á las ocho, vaya usted á Estado y pídale al Ministro la nota que prometió mandarnos». Dos horas después encontré á unos amigos: «Oye, á las seis nos vamos á la Bombilla con Fulana, Zutana y Perengana. Cenaremos allí. Perengana te espera en su casa á las siete. Y, efectivamente, olvidándome del encargo de Ferreras fui á buscar á Perengana. Lo que nos sucedió aquella noche en la Bombilla, fué publicado al día siguiente por toda la prensa. Marchábamos Perengana y yo cerca del Puente de los franceses, cuando salió del arbolado un atracador, que dióme brusco y con la navaja empalmada: «Deme todo el dinero». Perengana echó á correr chillona. Yo también corrí para dar tiempo á sacar del bolsillo un diminuto revólver. Disparé. Salieron los guardias civiles del puesto cercano. Y cogimos al atracador, que purgó el susto con varios meses de cárcel. Al otro día, cuando llegué á la Redacción, me dijo el ordenanza: «El Director ha preguntado por usted». «Vaya—me dije—voy a tener que oír un sermón terrible». Penetré indeciso en el despacho del maestro. Se hallaba éste redactando uno de sus maravillosos Balances y cuando comencé á murmurar disculpas, el maestro atajóme sonriente: «Ya sé, pollo, que la Bombilla es más agradable que el ministerio de Estado, y menos mal, aunque no publicamos la nota del Ministro, tampoco tenemos que publicar la nota necrológica de usted. Tome un cigarro por la suerte que tuvo anoche.»

*

Si el llorado maestro levantara la cabeza en estos días de fiebres toreriles, en que á Bel monte le besa la muchedumbre degenerada, seguramente volveríase á la tumba con un gesto de desdén para los españoles. En los siete iustros que vivió El Correo, dedicóse á la regeneradora predicación de condenar las corridas de toros. A cuantos desfilamos por la Redacción de El Correo nos hizo sentir Ferreras igual repugnancia por la fusta salvaje. Acaso débese á esa campaña nobilísima el que hubiera El Correo de sucumbir. Es odioso, verdaderamente odioso. Mientras publicaciones tan gallardas y culturales como El Correo mueren por no caer en el fango, los periodiquitos necios que parecen redactados por meretrices, alcanzan enormes tiradas y provechosa popularidad.

Bien ha hecho Urzáiz matando el periódico de Ferreras, si para poder vivir había de manchar el historial de las hojas donde grabó el maestro las más selectas orientaciones de su sano espíritu. El maestro Ferreras enseñó á sus redactores los derroteros que habían de seguir. Y yo hace años que los sigo, combatiendo á la torería consumidora de ideales en nuestra raza. Continuemos los discípulos acordándonos del maestro.

*

Ya que hablamos de la muerte de un gran periódico, dediquemos breves renglones á la muerte del gran periodista parisino asesinado por la esposa del ex ministro de Hacienda M. Caillaux. Todos sabéis por qué combatía tan rudamente Gastón Calmette, á M. Caillaux. El director de Le Figaro era un hombre íntegro, patriota y altamente caballeroso. M. Caillaux es todo lo contrario: venal, capaz de traicionar á su patria por unos millones, vicioso, con teorías de caballería dudosa. He oído, desde que la tragedia se consumó, á varios que censuran á Calmette por haber publicado una misiva de la mujer de Caillaux; Si, se ofuscó al hacer uso de una carta íntima de la mujer de Caillaux para destrozar al político calamitoso. Pero Gastón Calmette era un patriota íntegro. A mí me sucedió con él lo siguiente: Eran los días del viaje de Loubet á España. Con el Presidente venían muchos periodistas parisinos. Horas después de llegar á Madrid el Presidente de la República, batíame con Gómez Carrillo. Herido, marché á Zaragoza. Seis días después supe que publicaba Le Figaro un artículo mortificante para España, con la impresión de uno de los periodistas que acompañaron á Loubet. Y en un arranque de quijotismo patriótico dirigí á Calmette desde Zaragoza un telegrama insu tante. Contestó con otro donde se leía: «Interpretaron mal en España la intención del artículo. Yo quiero mucho á España, y no me doy por ofendido con su telegrama, pues veo usted un buen patriota. Le saludo afectuosamente». Luego, Gastón Calmette ha colaborado en LA MONARQUÍA, y el mes pasado esperaba recibir unas cuartillas que prometíame para el libro Así es nuestro key.

Los patriotas franceses deben tributar á Gastón Calmette un homenaje amoroso. Por su patriotismo se ofuscó publicando una carta íntima, pero en cuyos renglones se destacaba el proceder traicionero de Caillaux. Por patriotismo quería libertar Calmette á Francia de un gobernante tan indigno como el ex ministro de Hacienda.

¡Pobre Calmette! También los españoles patriotas le debemos una oración. Con tu muerte llenaste de odio á la silueta de Caillaux, del más formidable adversario que tenía España en tu país. Caillaux fué aquel miserable que amenazó á España con dejar sin vigilancia la frontera para que los anarquistas pudiesen cometer trágicas decisiones cerca de nuestro Rey. Bien es verdad que tuvo entonces Caillaux su castigo en el gesto desdenso de nuestro bravo Monarca. Y, ahora, el castigo que recibe Caillaux es más doloroso: la maldición de todos los patriotas franceses.

BENIGNO VARELA

El libelo de Chateras todos los días habla de un queso diferente. Y es que como no tiene por donde atacar al Gobierno, se dedica á darles el queso á los lectores. Este Chateras es de lo más pillastrón que se conoce.

El papelito de la ética, dice: «... no se distingue el aventurero de periódicos que hace una salida por las migajas de los poderosos...» ¡Que sí, se distingue, que sí! ¿Pues qué le ha pasado á él con las tres actas y las cinco mil pesetas?... ¡Pues claro que se distingue!

CONFERENCIA DEL ALCALDE

La tahona reguladora agrícola.

El alcalde de Madrid, Sr. Vizconde de Eza, que tanta competencia tiene acreditada en cuestiones agrarias, pronunció el lunes pasado una notable conferencia en la Asociación de Agricultores de España.

Disertó el culto conferenciante sobre el tema «La tahona reguladora agrícola», afirmando que la vida agrícola constituye para él una preocupación, y que se ha podido convencer ahora de que no es tan intensa como se cree la separación que puede existir entre la vida de las grandes poblaciones y la agricultura.

Señala el hecho de que los conflictos sobre las subsistencias hay que ir á buscarlos á sus orígenes, donde se podrá hallar su solución armonizando al productor con el consumidor.

Después de definir en qué consiste esta armonía, dice que la carestía de las subsistencias afecta á todos los países, porque aparte la influencia que en ello pueden tener las cuestiones monetarias, la raíz y el fundamento de que esto ocurra no es otra que el aumento de la población, desproporcionando el de la producción.

Afirma que él es incapaz de hacer milagros, y que tiene que contentarse con reformas parciales, pues la radical y de fondo no es de hoy, creyendo que su misión no es otra que la de hacer Hacienda municipal, pues cuando el Ayuntamiento cuente con los recursos necesarios y adquiera crédito por su austeridad y buena administración y moralidad, podrá dar cima á la empresa, cosa que con plan y método puede conseguirse en Madrid en plazo muy breve.

Refiriéndose al problema del pan, dice no preocuparle el momento actual, sino el porvenir, ya que la cuestión queda sin resolver de una manera definitiva toda vez que el Ayuntamiento madrileño no tiene obligación de garantizar todas las clases de pan, porque el de lujo no debe considerarse de primera necesidad.

Discurre con admirable sentido práctico alrededor de los inconvenientes que presenta llegar á la armonización de los industriales de pan, y se muestra partidario de la creación de una tahona reguladora, que sin establecer competencia de ningún género surtiera al Municipio de Madrid del pan que necesita para sus establecimientos benéficos.

Enumera las ventajas positivas que esta implantación reportaría á productores y consumidores, y terminó su interesante trabajo señalando lo preciso que es el que resurjan las energías del agricultor por medio de una intensa educación que le aproxime á las grandes urbes.

El numeroso y distinguido público que escuchó la notable conferencia del ilustre vizconde de Eza, aplaudió á éste repetidas veces durante la exposición de estos datos, y le dedicó al final una estruendosa ovación.

Calamares en su linfa.

Clamando por las tres actas y las cinco mil pesetas.

Este famoso «papelito de la ética» es de lo más gracioso y lo más desaprensivo que se conoce.

Nosotros no podemos asegurar, como el director de «El Parlamentario» aseguró y dejó en pie, que la petición de las tres actas y las cinco mil pesetas sea un hecho cierto, consumado, pero no consumido; sin embargo, el fiero encono con que desde la calle de Jardines ataca al señor ministro de la Gobernación, parece demostrar sobradamente que es coraje y no oposición política lo que anima esa campaña apasionada; que son la dridos del estómago y de la vanidad, y no razones saludables lo que se lleva al papel impreso, con una frescura que no tiene precedente.

Comentando el razonado y enérgico discurso que el Sr. Sánchez Guerra pronunció en el Congreso contestando al Sr. Alcalá Zamora, ese papelito dice cosas que, queriendo ser ofensivas, resultan tan graciosas que no queremos privar á nuestros lectores del regocijo de su lectura, y vamos á transcribir unas cuantas.

Oído á la caja: «La responsabilidad y el crimen del ministro actual son mayores, porque ha faltado á la ley, á la moral política y á los compromisos que le imponían su propia significación personal.»

¿Por qué?... ¿Y verdad, caro lector, que en seguida le asalta á uno la duda de si será por no haber concedido esas tres actas y cinco mil pesetas de marras?

«Esto es muy importante; esto hay muy pocos hombres en la política española que sean capaces de realizarlo, de afrontar su responsabilidad y de soportar la ocasión de defenderse.»

¿No es verdad, caro lector, que este parrufito anterior parece autobiográfico,

que viene como anillo al dedo á alguien que hubiese solicitado tres actas y cinco mil pesetas?

Sigamos adelante:

«Los hombres son siempre lo que son, aunque se les vista de las sedas más ricas y se les otorgue el uso de los uniformes más rutilantes»; y se les orifique los dientes y se les empaquete con pieles prestadas.

¿Verdad que parece faltarle á ese parrafito la alcuña que agregamos por propia cuenta, aunque sirviéndonos del descubrimiento de otro colega?

¡Ah, pues aún hay otra cosa mucho más substanciosa que sería irreverente omitir, como es irreverente servir el calamar sin su propia tinta. Verán ustedes lo que ese papelito dice, comentando el incidente en que el pasado lunes intervino el señor conde de la Mota:

«El asunto, por sí, no tiene importancia. En esta profesión, donde no hay escalafones ni espíritu corporativo, donde las sanciones profesionales no tienen estado legal, sino la impalpable y secreta manifestación del afecto público, cada periódico utiliza los medios que les es dado jugar, y alcanza la eficacia que le otorga el público. Formalmente, legalmente, no se distingue el aventurero de periódicos que hace una salida por las migajas de los poderosos, de los periódicos que concurren á la lucha diaria, representando una empresa mercantil, persiguiendo un ideal y siguiendo un camino recto y claro en la adversidad y en el triunfo, para sus enemigos y para sus secuaces.»

Al llegar aquí se le ocurre á cualquiera la consabida frase del melodrama: «¡Ahora me lo explico todo!»

Pobrecillo, ¡si dan ganas de perdonarle, y hasta de aconsejarle bien, para otra vez!

Ha creído, y cree todavía, que aquí no se distingue al aventurero de periódicos que hace una salida por las migajas de los poderosos.

¿Ven ustedes qué candidez?

Esta es la razón de todo lo ocurrido: de su ridículo, de su impotencia y de su coraje.

Y el caso es que como no se enmiende, todavía lo va á poner peor, porque esto es como aquello otro que era peor menallo.

El solito se descubre; él solito se sirve en su propia salsa y, es claro, la misma tinta con que escribe apesta demasiado á calamar para que no se le conozca en seguida.

La otra tarde, en la Carrera de San Jerónimo, esa sinvergüenza llamada La Rodriga, dijo una frase canallesca contra un dignísimo ministro.

Salian del Congreso el señor Sánchez Guerra y el señor González Besada. El primero no paró mientes en semejante pingo; el segundo le hizo callar con una patada en las villanas posaderas.

¡Así se trata á los sinvergüenzas!

Dice el señor Allendesalazar.

Hemos leído en «El Mundo» las siguientes manifestaciones del Sr. Allendesalazar:

«En cuestiones de doctrina ó de principios, estoy con el Gobierno. En asuntos de hecho, de forma ó de procedimiento, podré discrepar; pero conviene tener en cuenta que en el Senado se goza de más independencia de criterio que en el Congreso; los senadores somos más independientes, y esta independencia lo mismo la ejercitaré en esta situación que en cualquiera otra que hubiera constituido Maura. Así, pues, estaré á la expectativa. Aplaudiré lo bueno, y censuraré moderadamente lo que no estime acertado del Gobierno; pero confío que tendré más ocasiones de aplaudir que de combatir.

Terminó insinuando la conveniencia de dejar las cosas silenciosas, para no perturbar posibles soluciones de armonía.»

Don Isidoro Bugallal y Araujo.

El miércoles pasado ha fallecido en Madrid el hermano del ministro de Hacienda, D. Isidoro Bugallal.



Funesto invierno este que, aun en los dominios de la primavera, se resiste á desaparecer, después de haberse llevado entre sus garras muchos afectos del corazón y una gran parte de lo más presioso de nuestra intelectualidad nacional.

Funesto invierno que, ya en sus últimos momentos, nos ha robado á uno de nuestros más caros amigos y á uno de nuestros más ilustres colaboradores.

La dolorosa noticia cayó sobre nosotros con ese peso vertical é inexorable de las catástrofes irremediables. Y en esos momentos en que uno es todo corazón, y el corazón todo duelo abrumador, la pluma anda torpe para reflejar los sentimientos.

Disculpemos este estado de ánimo la concisión de esta triste nota de pesar.

D. Isidoro Bugallal había nacido en Puenteareas el 3 de Septiembre de 1854. Al partido conservador perteneció desde muy joven, y en las Cortes de 1903 fué por primera vez diputado, en representación de su pueblo natal.

Desde esa fecha D. Isidoro Bugallal ha seguido ocupando los escaños parlamentarios en todas las legislaturas, desde donde realizó brillantes campañas, entre las que recordamos aquella de 1911, cuando discutió la reforma del impuesto de derechos reales.

Pertenecía á la carrera de Derecho, y había ganado por oposición un puesto entre los registradores de la Propiedad, en donde era estimadísimo.

El ilustre finado poseía un verbo fácil y correcto, y sus discursos le ganaron un lugar muy estimable como orador.

Una de sus pasiones favoritas era el cultivo de las bellas Letras. D. Isidoro Bugallal deja en este ramo del saber obras tan estimables como las tituladas: «Paseando por Galicia», «Antes y después del desastre», á cuyo libro puso un valioso prólogo D. Antonio Maura, y «Suiza española». En las producciones periodísticas tenía un acierto admirable, y ellas avalaron muchas veces las columnas de este periódico, que en estas líneas viene á rendirle un fiel tributo de admiración, de gratitud y de inolvidable memoria.

Reciba toda su distinguida familia, y especialmente sus ilustres hermanos don Gabino y D. Darío Bugallal, el testimonio del profundo dolor con que se asocia LA MONARQUÍA á esta irreparable pérdida.

Cuando llegó la triste noticia á oídos de nuestro director—ausente, en Murcia—nos escribió profundamente conolido del fallecimiento de este ilustre hombre, en quien Benigno Varela cifraba una de sus más queridas amistades.

Nuestro director envió á la distinguida familia del finado un sentido telegrama de pésame, y nosotros sabemos lo que él lamenta que, en semejantes momentos, no disponga el corazón de medios más expresivos.

LOS FENÓMENOS



LA TORRE

De todos los fenómenos conocidos, éste es el que ha rayado á mayor altura

RECOMPENSAS

Oscar Nevado.

A nuestro muy querido amigo el capitán de Infantería Oscar Nevado, le ha sido concedida la cruz de María Cristina.

Oscar Nevado es un gran amigo nuestro y un estimadísimo colaborador. A nuestro lado compartió las tareas periodísticas, y por afinidad de sentimientos nos ayudó en la empresa de patriotismo y de amor á la Monarquía que venimos realizando, auxiliándonos desde el día primero de nuestra publicación.

Las exigencias de la vida militar le separaron de nuestro lado para llevarle á Africa. Allí ha cumplido como cumplen nuestros soldados, sin escatimar sacrificios ni penalidades, y por este mérito de campaña le ha sido otorgada la cruz de María Cristina, como justa recompensa.

Y ya que en igualdad de méritos y de amistad se halla para nosotros el teniente José Ruiz Dana, á quien también se le concedió la misma distinción que á Oscar Nevado, tenemos una satisfacción especial y gratísima en enviar á los dos queridos amigos el testimonio de nuestra más sincera enhorabuena.

Dice el de las tres actas y cinco mil pesetas. «Los hombres son siempre lo que son, aunque se les vista de las sedas más ricas». Conformes; y aunque se les presten abrigos de pieles catalanas. ¡Si todo es querer entenderse, hombre!

Consejo de Ministros.

El lunes pasado, por la tarde, se celebró Consejo de ministros en el Congreso. A él faltaron el ministro de Fomento, por hallarse enfermo, y el de la Gobernación por tener que estar presente en la discusión de las actas.

A las ocho y media terminó el Consejo, del cual se facilitó la siguiente nota oficiosa:

«Lamentando el Consejo no poder aconsejar á Su Majestad el indulto de todos los reos condenados á muerte por la Audiencia provincial de Ciudad Real, acordó proponer la conmutación de la pena de muerte por la inmediata á los reos Francisco Portugués y José Bolaños, que no son reincidentes.

Por el señor presidente se dió cuenta del proyecto de decreto, que fué aprobado, estableciendo las bases y organizaciones para celebrar el centenario de Cervantes.

El ministro de Estado dió cuenta de las últimas noticias de Méjico y de los Estados Unidos.

Según los telegramas de nuestro embajador en Washington, la resolución conjunta, autorizando al presidente para emplear las fuerzas de mar y tierra en Méjico, había sido votada por gran mayoría de la Cámara de representaciones y pasaba al Senado.

Dió cuenta, y fué aprobada, de la distribución de gastos en los servicios de nuestra zona de influencia en Marruecos.

A propuesta del ministro de Hacienda, se aprobaron los siguientes expedientes: Concediendo un crédito de 15.000 pesetas para los gastos de la Asamblea de protección á la infancia.

—Fijando el capital para tributar en España de varias Sociedades extranjeras.

El ministro de Marina dió cuenta de los siguientes telegramas:

Melilla, 21.—Del comandante de Marina:

Amaneció habiendo amainado bastante el tiempo. «Extremadura», sin novedad, lo aguantó al ancla.

Vapor pesquero «San Antonio», destruido en punta Florentina; barca pareja «San José», á pique, y lo mismo automóvil pesquero «Conchita»; embarrancado gánguil hierro Junta Obras puerto, y gánguil madera, á pique en poca agua. «Melilla, 21.—Crucero «Extremadura»

Se halla á la venta

El libro de "La Monarquía":

"ASÍ ES NUESTRO REY"

Precio del ejemplar: 10 pesetas.

A los suscriptores de nuestro periódico y á los que en adelante se suscriban, se les hará un descuento del 20 por 100.

demandó fondeadero; averías hélice, babor y timón.»

«Princesa de Asturias» 21 (radiograma).—Los trabajos salvamento vapor alemán «Reinfeld», de 8.000 toneladas, se encuentran muy adelantados, según he podido ver esta mañana, que estuve á bordo. Sólo le queda inundada la bodega de proa; los departamentos de máquinas y calderas ya están estancos y generando vapor. Continúan con la descarga. Creo que continuando este buen tiempo, mañana por la tarde quedará á flote y en disposición de llevarse á Gibraltar.»

El ministro de Instrucción pública dió cuenta, y fueron aprobados, de los siguientes expedientes:

De Fomento:

Autorizando la adquisición por concurso y el montaje de las compuertas y llaves de desagüe para los pantanos de Alfonso XIII (en Murcia) y Talade.

De Instrucción pública.

El arriendo de local para la Escuela Superior de Comercio.

El Consejo se ocupó también de la cuestión referente á la reclamación producida por algunos padres de reclutas de cuota, acordando que se incorporen al expediente todas aquellas resoluciones de los Gobiernos anteriores que sirven á la fijación del juicio y medida que en definitiva se adopte, y que será propuesta por el ministro de la Guerra.»

En Palacio.

Bajo la presidencia de S. M. el Rey se verificó el Consejo de ministros en el regio Alcázar el jueves pasado.

Fué muy breve, y á él no asistieron los ministros de Fomento, Hacienda é Instrucción pública; el primero, por continuar enfermo, aunque bastante mejorado; el de Hacienda, por la muerte de su hermano, y el Sr. Bergamín, por haber tenido que asistir al entierro del señor Bugallal.

En el Consejo, el Sr. Dato dió cuenta al Monarca de la marcha de los asuntos parlamentarios, y de los trabajos que el Gobierno viene realizando para la preparación de los proyectos más urgentes que han de presentarse ahora á las Cortes.

Del exterior, el Sr. Dato, en su discurso, se ocupó en detallar la situación creada en Méjico, como consecuencia del desembarco de los norteamericanos en Veracruz, y lucha suscitada con este motivo.

Las noticias del Gobierno, respecto á este particular, eran muy escasas.

La única referencia oficial era la comunicada por la Legación mejicana, dando cuenta del desembarco, sin esperar á que el Senado hubiese aprobado el Mensaje de Mr. Wilson.

El crucero «Carlo V» se encontraba en Veracruz, adonde llevó varias familias de españoles, salidas de Tampico; pero de su comandante tampoco se habían recibido noticias.

El Gobierno justificó esto por las dificultades de comunicar por el cable, que estaría tal vez en poder de los americanos.

En el Consejo sólo hubo firma de Hacienda, cuyo decretos llevó el ministro de la Gobernación, por encargo del señor Bugallal.

Terminó el Consejo á las doce menos cuarto, por tener que asistir S. M. el Rey á la Exposición de trabajos manuales de los «boy scout».

RECORRIENDO ESCENARIOS

PRINCESA.—Alceste.

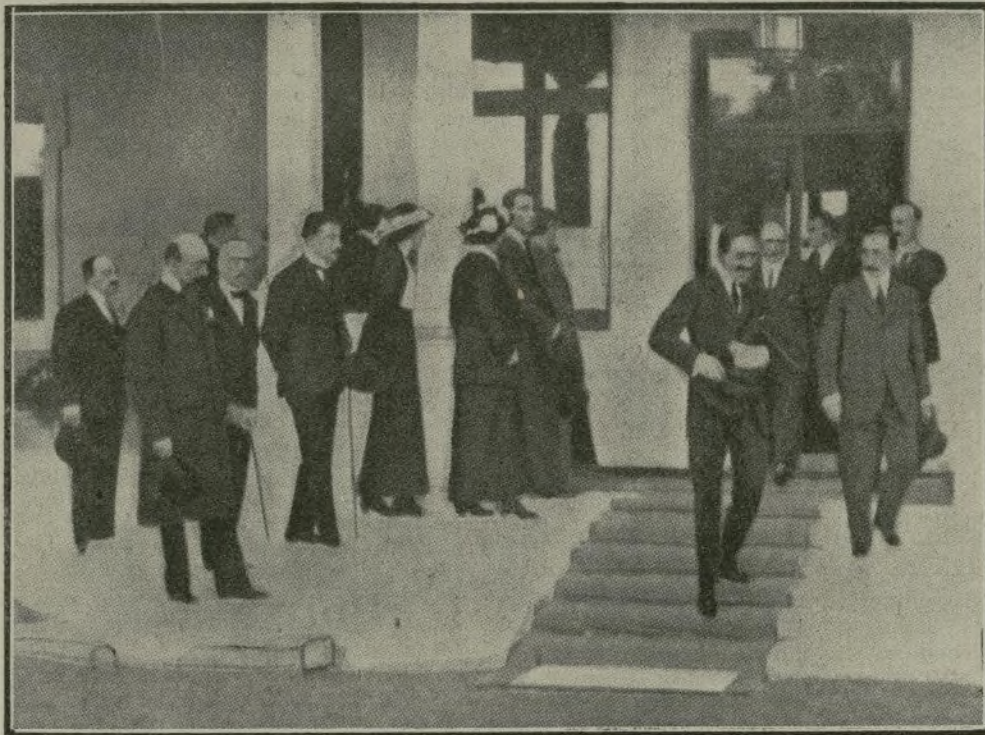
El soplo escalofriante de la tragedia griega ha estremecido al público madrileño. La musa de Eurípides, remozada por uno de nuestros más prestigiosos ingenios, resurgió, dando vida á la heroína tal vez más grande del helenismo clásico. Alceste, sacrificando su vida por salvar la de su esposo, podrá hacernos un tipo de mujer inverosímil, y aun diremos que su sacrificio envuelve por parte del marido una falta de galantería que ofende á los más rudimentarios principios de la ética social; pero nadie regateará la épica grandeza de la reina de Pheres. Si Yocasta es la víctima de su propia belleza—¡ay, infeliz de la que nace her-

para otro hubiera resultado irrealizable, de modernizar la citada obra, acomodándola á los gustos de nuestra época.

Y en verdad que puede estar satisfecho. Ciertamente, para llevar á feliz término su propósito, tuvo como excepcional colaboradora á María Guerrero, que logró encarnar á maravilla la grandiosa figura de la heroína griega. Sin la intervención de nuestra colosal trágica, el propósito de Galdós hubiera sido temerario. Tanto mérito como al escribir la refundición admirable hay que reconocerle eligiendo por intérprete de su trabajo á la única que, hoy por hoy, está en condiciones de salir airoso de tan fuerte cometido.

El triunfo de María Guerrero, que celebraba su función de honor, fué rotundo, unánime. Ella y el glorioso anciano, cuya precaria situación viene siendo tema preferente de actualidad, cosecharon

EN PUERTA DE HIERRO



S. M. Don Alfonso XIII, inaugurando el nuevo Campo de tennis.

mosa!—y Helena es la personificación del influjo de la mujer en la marcha de la historia—el verdadero, el eterno feminismo, sin las eutrapélicas hazañas de Miss Ponkurst y comparsa—Alceste es el símbolo del amor conyugal, exaltado hasta la abnegación, hasta el sacrificio que no se detiene ni en las fronteras de la muerte.

Una representación de la «Alceste» clásica hubiera resultado á todas luces anacrónica. Ni el lenguaje falso de puro altisonante, ni la intervención de las divinidades, tal como la presentan los colosos de la escena griega, ni la constante permanencia del coro en las tablas, característica del género, podían convencer hoy. Persuadido de ello el ilustre autor de los «Episodio Nacionales», á quien el asunto de «Alceste» seducía tiempo ha, emprendió la árdua tarea, que

los aplausos más entusiastas del auditorio, que también aclamó con justicia á Fernando Díaz de Mendoza, irreprochable en su doble misión de actor y de director de escena, «poniendo» la obra con escrupulosidad arqueológica y suntuosidad que nos parecería inusitada si no nos tuviese acostumbrados á semejante magnificencia. Los demás intérpretes de la tragicomedia galdosiana compusieron con sumo acierto la totalidad del cuadro, que ofreció un conjunto á todas luces sorprendente.

Queda dicho que el éxito de María Guerrero fué enorme. No hay que hablar de la profusión de regalos acumulados en su «camerino», que parecía una exposición de objetos de arte instalada en un vergel.

Aumarol.



Fenómenos.

Si la vista no me engaña y no peco de sencillo, fenómenos á porrillo hay hoy en mi amada España. Verdad es y no patraña, nobles correligionarios; los hechos extraordinarios y estupendos á porfía... son fenómenos de hoy día.

Es de todos el primero—ó yo no entiendo de tales—el que no admite rivales, el bravo Belmonte, el fiero Belmonte, el niño torero que tiene aquí más riñones, según sabias opiniones, el rey de la torería... ¡el fenómeno del día!

Y después de este señor—á las pruebas me remito—es nuestro gran don Benito el fenómeno mayor. Sus «Episodios», lector, dentro de nuestra precaria existencia literaria sin nervio y sin energía... son fenómenos de hoy día.

También fenómenos son Eugenio, el del flamenquismo, (fenómeno de exotismo, si es que el tal no es un guasón) y Zuluaga (¡oh, gran baldón!) que aun pinta una España triste, una España que no existe de Inquisición y anarquía... fenómenos son de hoy día.

Pablo, á sus ideas fiel, fenómeno es de desgracia, y fenómeno de gracia Unamuno (don Miguel). Con apariencias de miel, larga cada atrocidad y suelta cada verdad para que el lector se ría... fenómenos son de hoy día.

¡Ay!, pero la suscripción en favor de don Benito (que va, aunque muy despacito, de tropiezo en tropiezo) no es fenómeno en cuestión. Eso de que el ciudadano le niegue al genio la mano no es fenómeno, á fe mía... sino el pan de cada día.

A pesar del llamamiento de Jacinto Benavente, se hace la sorda la gente (ó es sorda de nacimiento.) Fenómeno natural el de no soltar un real quien los derrocha á porfía... ¡oh, fenómenos de hoy día!

Epicteto.

LAS CÁMARAS



ESPAÑOLAS EN 1914

Sábado, 18 de Abril.

CONGRESO

A las tres y cuarto se abre la sesión, presidida por el Sr. González Besada. En el banco azul se halla el señor ministro de Hacienda.

Empezado el orden del día, son proclamados diputados, sin debate, los señores D. Angelo, Requejo, Cantos, Delgado Ibarra, conde del Moral de Calatrava, Torres Guerrero, Hernández, Hermida, Barreiro, Milá y Camps, Salvador Celades, Peyra, Ibarra y Céspedes, Bertrand, Silvela y Casado y Cañal.

Se pone a discusión el informe del Supremo respecto a las actas de la circunscripción de Cádiz.

El Sr. Lazaga pregunta el criterio del Gobierno respecto a estas actas.

A propuesta del presidente del Congreso se otorga la palabra al Sr. Sánchez Robledo para que exponga el derecho reglamentario de su defensa. Así lo hace, respondiendo luego el Sr. Lazaga a las impugnaciones el Sr. Sánchez Robledo.

El dictamen del Supremo es aprobado por no levantarse el suficiente número de diputados para solicitar la votación nominal, y el Sr. Lazaga sale del salón con visibles muestras de contrariedad.

Se pasa a la discusión del acta de Oviedo. El *leader* socialista combate el dictamen del Supremo por el cual se proclaman diputados a los señores Alvarez Valdés, Alas Pumariño y Herrero de Collantes.

Después de una discusión entre los señores Pumariño e Iglesias, queda aprobado el informe del Tribunal Supremo.

Asimismo, se aprueban también los dictámenes relativos a Garcín y Toro y el respectivo a Almadén, defendido brillantemente por el Sr. Santa Cruz.

El Sr. Francos Rodríguez se encarga de impugnar otro informe del Supremo en el acta de Alcalá de Henares.

El Sr. Atilino Casado defiende la legalidad de su elección, rectifican ambos señores, y es aprobado el dictamen.

Luego se pasa al acta de Benavente. En la Cámara se nota la expectación de los momentos emocionantes.

Empieza el Sr. Piniés impugnando el informe del Supremo, en el cual se propone la anulación del acta de Benavente y el castigo del distrito a quedar sin representación en las actuales Cortes. (La Cámara le escucha con marcada atención.)

Considera que la prueba de la compra de votos es muy deficiente, y se basa en actas notariales, que por error se califican de presencia.

No se comprende—dice—que se admita la discusión y la tacha para los actos de todos los hombres políticos y de autoridades altas y bajas, y en cambio se quiera hacer intachables e intangibles a los que informan las actas electorales.

Hay notarios en Benavente que dan fe de haber oído decir que se compraban votos, sin hacer constar quién lo decía. ¡Y a esto se le considera como acta de presencia!

Cuatro días antes de dictarse el fallo del Supremo, un periódico de Astorga afirmaba que ya se había acordado la nulidad y el castigo.

Por las limitaciones que el procedimiento impone, ha sido imposible llevar al expediente gran número de documentos (que enseña), en los que constan millares de firmas de electores que atestiguan la legalidad de la votación.

Al acta de Benavente se debe aplicar el procedimiento de la de Hoyos en 1910, cuando se dividió en dos el dictamen: una parte para tratar de la nulidad de la elección, y otra del castigo, dejándole

sin representación. Para la nulidad, yo votaría, y conmigo mis amigos y el propio sacrificado; pero en contra siempre para el castigo sin representación parlamentaria. (Muy bien.)

El Sr. Rosado Gil dice que los demócratas se opondrán a la división del dictamen, pues eso es destruir la sana teoría sustentada por los Sres. Canalejas y Maura.

Dice que D. Antonio Maura consiguió con sus «propias garras» que se aprobasen los cinco dictámenes que en 1910 castigaban a los distritos.

Recuerda que entre los votantes de entonces estaba el Sr. Sánchez Guerra y el Sr. Dato. (Este hace signos negativos.)

El señor presidente del Consejo de ministros extraña que el Sr. Rosado, en nombre de un correligionario que pretende haber triunfado en Benavente, muestre tan especial empeño en que no se le facilite, con una nueva elección, la oportunidad de obtener su triunfo. (Muy bien.)

Repito—dice—que hago mío lo que dijo el Sr. Maura al discutirse el acta de Hoyos; pero se olvida que sus palabras no alcanzaron al castigo del distrito, porque dijo que haría el sacrificio de sus convicciones, si la Cámara, ó la mayor parte de ella, así lo deseaba.

También dijo que la nulidad era una cuestión de hecho, de prueba indiscutible; pero en cuanto al castigo, lo consideraba como asunto político.

No tengo que rectificar el criterio que expuse hace pocas tardes.

He de aprovechar esta circunstancia para agradecer a los diputados del partido liberal-conservador el sacrificio que se están imponiendo votando algunos dictámenes contra sus propias convicciones. (Grandes aplausos en la mayoría.)

Si todas las minorías se unen para mantener íntegro el dictamen del Supremo, yo rogaré a mis amigos que también lo voten; pero si la generalidad opina de otro modo, creo que no deben separarse de la opinión dominante en la Cámara. (Aplausos.)

El Sr. Piniés rectifica, recordando que en el caso de Tortosa se admitieron pruebas fuera de plazo.

El Sr. Burell dice que el Sr. Dato varía su actitud en daño de los intereses de las minorías.

Anuncia que va a leer la opinión del conde de Romanones sobre este caso, y como no encuentra pronto la cita en el *Diario*, la Cámara se muestra impaciente.

Si la mayoría tiene impaciencia—dice—lo siento, porque le va a ser necesaria muchísima paciencia.

Recuerda que el Sr. Dato votó el castigo del distrito de Molina de Aragón, y pide que el Gobierno declare con toda transparencia su actitud, y explique la contradicción en que se encuentra con el antiguo jefe de los conservadores.

El Sr. Salvatella: Los conjuncionistas no creemos que una junta de diputados electos tenga que soportar todo el peso de los precedentes.

Nosotros fuimos partidarios en 1910 de que hubiese únicamente nulidad de actas, y en esa misma posición continuamos hoy.

El Sr. Giner de los Ríos dice que los radicales también votarán contra el castigo.

El Sr. Senante se allana a que se voten por separado los dos extremos del dictamen; pero cree que si se quiere respetar al Supremo hay que aceptar íntegra la propuesta.

El Sr. Lloréns expone que los jaimistas votarán el castigo del distrito.

El Sr. Nougués: ¿Qué votaron los jaimistas, cuando el acta de Tudela?

El señor conde de Romanones: El señor Dato ha pedido la opinión de las minorías, supongo que para encauzarse, aunque hubiese sido preferible que el jefe del Gobierno expusiera su criterio con prioridad.

Cuando se trata de imponer la pena mayor a un distrito, el Congreso debe tener la plena convicción de que es merecida; pues no hay nada más despreciable que el que vende el voto.

El Sr. Iglesias: El que lo compra. El señor conde de Romanones: El que vende el voto no tiene castigo, y el que lo compra, sí.

En una cuestión como ésta, no se puede dejar en libertad ni a la mayoría ni a las minorías.

El mantener la cohesión de la mayoría vale más que todas las actas. (Muy bien.)

Propongo que se vote íntegro el dictamen del Supremo, y que en cuanto nos constituyamos se levante el castigo al distrito. (Aplausos en los liberales.)

El Sr. Marín Lázaro dice, en nombre de la Defensa Social, que los dictámenes del Supremo tienen más valor y merecen más respeto cuando afectan a delitos como el de la compra de votos.

El Sr. Azcárate expone que la privación de la representación en Cortes es un castigo anticipado, porque, diga lo que quiera el Supremo, no se puede afirmar que hay delitos hasta que lo declaren así los Tribunales ordinarios. (Muy bien.)

En este caso de Benavente—dice—opino que la nulidad es justa, pero el castigo, no. Sobre todo, como sólo se atribuye la compra a un candidato, resulta que el otro medio distrito es honrado y, sin embargo, se le castiga.

El Sr. Barriobero manifiesta que desde el momento en que la Defensa social se ha constituido en minoría, él constituye también la de las logias masónicas. (Risas.)

Atribuye al Sr. Marín Lázaro desconocimiento de las leyes procesales, porque el Supremo informa, pero no resuelve, y, además, en estos casos no se cumple el precepto elemental de oír a los electores que han de ser castigados.

Declara que votará lo mismo que los conjuncionistas.

El señor presidente del Consejo de ministros dice que en vista de las opiniones de las minorías, aconseja a la mayoría que vote en pro de las dos partes del dictamen del Supremo.

Queda aprobado el dictamen íntegro en dos votaciones ordinarias, y se levanta la sesión a las ocho y media.

SENADO

Se abre la sesión a las tres y veinticinco minutos.

Preside el general Azcárraga, ocupando el banco azul los ministros de la Guerra y Marina, de uniforme, y el de Instrucción pública, de frac.

La sala presenta aspecto solemne y vistoso, por hallarse todos los señores senadores vestidos de etiqueta.

La animación en los escaños es extraordinaria. Todas las tribunas se hallan atestadas de público distinguido.

Aprobada el acta de la anterior, son admitidos al cargo de senador los señores D. Agustín Ternero, D. Agustín Bullón, D. Eduardo Gómez Llombart, conde de la Vega de Sella y D. José Alvarez Net.

El juramento.

Leído el artículo pertinente del reglamento se da comienzo a la ceremonia de tomar juramento a los senadores.

Todos ellos, de dos en dos, van desfilando por delante de los Evangelios, y contestando a la fórmula ritual que pro-

nunciaba el secretario, Sr. Prast, de fidelidad a la Monarquía, al Rey y a la Patria.

—Sí, juro.

Los únicos senadores que prometieron, en vez de jurar, fueron los Sres. Labra, Polo y Peyrolón y Baüer.

Terminada la jura fueron reelegidos para secretarios de Mesa los Sres. Prast, Santa Cruz, Ranero y marqués de Laurencin.

Constitución del Senado.

El general Azcárraga pronuncia algunas palabras declarando definitivamente constituido el Senado.

Se congratula de la armonía que inspira los actos de todos los senadores, expresa su gratitud por la valiosa cooperación que han de prestarle para la realización de la próxima labor legislativa, y anuncia que, como siempre que ha tenido la honra de presidir la Cámara, guardará los mayores respetos al derecho de todos los senadores.

Termina diciendo que no es más explícito porque ya en anteriores legislaturas ha ocupado el alto sillal y son conocidos sus procedimientos presidenciales.

El conde de San Diego, doctor Gutiérrez, que llega en aquel momento al salón de sesiones, jura el cargo.

Se reelige también la Comisión permanente de actas y calidades, y se levanta la sesión.

Lunes 20.

CONGRESO

Presidida por el Sr. González Besada se abre la sesión a las tres y veinte. En el banco azul se halla el ministro de la Gobernación.

Se aprueban varios dictámenes de la Comisión de Incompatibilidades, y luego se pone a discusión el informe del Supremo respecto al acta de Llerena. El Sr. Piniés le combate y el Sr. Uña le defiende. El dictamen queda aprobado.

Lo más saliente de la sesión de este día fué la discusión a que dió origen el acta de Motril.

Empieza el Sr. Ruano combatiendo el dictamen del Supremo, que se propone la nulidad; la defensa es razonada y llena de datos, y termina aludiendo a los sacrificios que viene haciendo la mayoría acatando el criterio del Gobierno.

El encargado de defender el informe del Tribunal Supremo es el Sr. Alcalá Zamora. Sus palabras son un ataque enconado al Gobierno; podían reproducirse íntegramente, pero en síntesis no hallaríamos otra cosa. De los ataques al Gobierno pasa luego al ataque contra el ministro de la Gobernación, y lo hace con una notoria parcialidad.

El Sr. Sánchez Guerra responde:

«Después de la vigencia de la ley electoral ya lo dije en anteriores tardes, no podía recoger los cargos que se me han dirigido; porque es sólo la discusión de las actas; no una interpelación de la política electoral del Gobierno, que implica un debate sobre la política total.

Mas yo comprendo que el Parlamento es cosa real y ello me obliga a contestar. Conste que la responsabilidad es vuestra por haber provocado el debate.

El Gobierno había oído las discusiones de los dictámenes y en todas ellas no ha encontrado injuria, molestia alguna contra el Tribunal Supremo, de lo contrario se habría levantado a protestar.

Vosotros, demócratas, lleváis tan lejos vuestra democracia, que no consideráis lícito el examen de una ponencia por el Congreso. (Aplausos.)

¿A dónde vais por ese camino?

El Sr. Alcalá Zamora, llevado por la elocuencia y por el amor a la justicia, padecía una ofuscación, que más bien que a impulsos de la pasión política hablaba movido por la gratitud.

Aparte de todos los calificativos empleados, el Sr. Alcalá Zamora quería sacar como consecuencia del resultado de estas elecciones una regresión en la conducta y en los procedimientos electorales.

Examina con datos numéricos comparativos si esa acusación es fundada.

Dice que ni las actas invalidadas, ni los catálogos impuesto a los distritos, ni, en general las actas sucias, son mayores a las habidas en elecciones pasadas.

Se habla de regresión en las elecciones. Por las veintidós actas no será, porque el mismo número se anuló en las Cortes anteriores.

Por los distritos castigados tampoco será, porque ahora lo son dos, y en las Cortes anteriores, cinco.

En el Parlamento actual examinó el Supremo 138 actas, de las cuales 126 tenían protestas.

En 1901 hubo 179 actas protestadas; en 1903, 180; en 1905, 200; en 1907, 174, y en 1910, 146. Por aquí no se ve tampoco la regresión.

Y el ministro de la Gobernación de 1910 apenas tuvo que levantarse aquí. (El señor conde de Sagasta pide la palabra. Rumores.)

¿Cabe comparar las circunstancias en que se verificaron las elecciones en 1910 y ahora?

¿No fué notoria la colaboración del partido conservador a aquel Gobierno?

El señor conde de Sagasta interrumpe con una frase y prosigue el ministro, a quien vuelve a interrumpir el Sr. Burell. Pasa este inciso, sin importancia, y sigue diciendo el Sr. Sánchez Guerra:

«En toda clase de luchas, ¿no es cierto que las más enconadas son las guerras civiles? Pues si los políticos están en guerra civil triste, pero real, ¿vais a hacer responsable de las consecuencias naturales a ello al Gobierno?»

Desde la vigencia de la ley electoral, el Gobierno no puede ser responsable porque es ajeno a la constitución de las Mesas. No sé si debo ocuparme de aquellos dos ó tres párrafos que ha dedicado al acta de Motril.

Pero S. S. ha dicho que era una elección escandalosa, y yo debo decirle que el año 1910 los atropellos fueron mayores, y aquí tengo los datos, y aquí hay actas y procesamiento. (Mostrando unos documentos. Muy bien.)

Llego ahora a un punto que siento tener que abordar.

El Sr. Alcalá Zamora, que ha discutido en altas esferas, ha bajado a suponer y sostener no sé qué cosas de cacheos, de retractaciones.

Yo no creí que personas como el señor Alcalá Zamora recogiera absurdos como esos.

¿Por muy alto que su elocuencia le coloque no crea a los demás tan pequeños! Eso no es cierto, no es cierto.

Hay en los grupos políticos muchas mujeres de Putifar del sexo masculino que tienen las mismas razones para acusar que tuvo la apetitosa egipcia para atacar a mi morigerado é inverosímil toca-yo. (Risas.)

Deshace los cargos hechos sobre el nombramiento de concejales interinos.

«Vuestro jefe, en un Círculo político en que os soléis reunir, dijo, en un discurso que sonaba a gallego... (Rumores.)

Sí; no hay nada más hermoso que el canto del gallo cuando alardea de rey del serrallo. (Risas.)

Decía vuestro jefe que casi todos los candidatos presentados habían salido triunfantes. ¿Por qué os quejáis?

Gracias a la intervención de los delegados y de la fuerza pública, en Montalban se pudo defender a un colegio de un asalto preparado por candidatos de la oposición.

Respecto a la opinión infundada del señor Alcalá Zamora, de que fluctuaba el criterio de la mayoría, S. S. no habrá notado después del discurso elocuente del Sr. Dato, en la otra tarde, cosa que a esa opinión incline.

En cuanto a la insinuación de si ha llegado ó no la transformación de los partidos, he de decir que eso lo dicen siempre los que no tienen la fortuna de estar en esos dos grandes partidos.

Pero cuando acatéis la jefatura del señor conde de Romanones creeréis que los dos grandes partidos son insubstituíbles. (Rumores.) Si creéis en las fracciones y aspiráis a ellas y a la diversidad de peque-

ños grupos, no sé como nos censuráis y nos atacáis porque nuestra mayoría no sea numerosa.»

Recuerda que en las Cortes de 1910 había también disidencia liberal, la del Sr. Moret, en cuyo grupo entraba el señor Burell. (Aplausos.)

«Sabemos todos el patriotismo del hombre ilustre a que aludís; mas, si tuviésemos una votación adversa, estad seguros de que ni un minuto permaneceríamos en este sitio.» (Grandes aplausos.)

Rectifica el Sr. Alcalá Zamora y vuelve a preguntar si es cierto que desde el Ministerio de la Gobernación se obliga a los gobernadores a hacer propaganda en pro de un periódico que recibe inspiraciones del Sr. Sánchez Guerra.

El ministro de la Gobernación dice que eso es una falsedad, y el Sr. Maura y Gamazo dice que tiene la prueba.

En la Cámara hay una gran expectación.

Cuando termina el Sr. Alcalá Zamora rectifica el Sr. Sánchez Guerra.

Dice que no es cierto que los gobernadores tengan el encargo de hacer la propaganda de «El Parlamentario», y repite que es una indigna falsedad.

El Sr. Alcalá Zamora dice que él no nombró el periódico, y el ministro de la Gobernación, como el que no tiene por qué hacer ocultaciones, dice que lo nombra para mayor franqueza.

Explica su conducta, y deja bien demostrado que no inspira en nada al mencionado diario.

Se levanta a protestar el Sr. Antón del Olmet.—Eso es una calumnia—dice, y sus palabras producen un momento de gran excitación. Se oyen las voces de los Sres. Alcalá Zamora y Villanueva, entre otros diputados; hay un instante de confusión, y las palabras del Sr. Sánchez Guerra, abogando por los derechos que el reglamento concede a los diputados, consiguen restablecer el orden.

Termina el ministro negando que se haya dirigido injuria alguna al Tribunal Supremo, porque no lo hubiera consentido, ni el Gobierno, ni el presidente de la Cámara, por lo que el Sr. Alcalá Zamora debió de interpretar equivocadamente la existencia de sus ultrajes.

La mayoría aplaude con calor. Concedida la palabra al Sr. Olmet para que explique su actitud, el periodista hace constar que no fué su ánimo molestar al Sr. Alcalá Zamora, y sólo protestar de lo que este diputado había acogido.

Pasado este incidente, el señor conde de la Mortera se levanta y lee un volante en el que el gobernador de Santander recomienda a un alcalde rural la propaganda de «El Parlamentario».

Es un dato que carece en absoluto de importancia, aunque otra cosa se quisiera conseguir.

El Sr. Sánchez Guerra repite que nada tiene que ver con ese asunto, pero hace constar que le duele hondamente el que la primera vez que tiene el gusto de oír en estas Cortes al Sr. Maura Gamazo haya sido para escuchar la lectura de ese volante que ha conocido antes el Sr. Alcalá Zamora.

En la Cámara hay gran rumor de comentarios; se aprueba el informe del Supremo sobre Motril; muchos diputados abandonan sus asientos; se aprueban otros dictámenes, sin pena ni gloria, y se levanta la sesión.

SENADO

Se abre la sesión a las tres y media, bajo la presidencia del general Azcárraga.

En el banco azul, los ministros de Marina y de Instrucción pública.

Se aprueba el acta de la anterior y juran el cargo los señores arzobispo de Tarragona, marqués de Elduayen, Ternerero y Lázaro.

Se pasa a «Ruegos é interpelaciones», formulando uno el Sr. Polo y Peyrolón para que el Gobierno evite en lo posible que se graven los vinos españoles en los mercados alemanes, propósito que se ha anunciado ya, y que perjudicaría enormemente a los vinicultores españoles.

Le contesta el ministro de Instrucción pública que el Gobierno se ha preocupado ya de este asunto, y se ha puesto de acuerdo con Italia para defender los intereses amenazados de los españoles.

El general Concas pide antecedentes

sobre la explosión de un cañón del cruce-ro «Alfonso XIII», y anuncia una interpelación al Gobierno sobre este incidente.

El ministro de Marina explica que lo ocurrido no ha tenido importancia, porque el cañón reventó al hacer pruebas y por tener carga excesiva, precisamente para determinar su resistencia, que es lo que se hace con todas las piezas que se prueban.

Acepta la interpelación y ofrece traer los documentos que haya sobre este incidente.

El Senado pasa a nombrar las Comisiones para la contestación al Mensaje de la Corona y otras, y se levanta la sesión.

Martes 21.

CONGRESO

A las tres y veinte se abre la sesión, presidida por el Sr. González Besada.

Hay escasa concurrencia en escaños y tribunas.

Después que se aprueban varios dictámenes de la Comisión de Incompatibilidades, se discute el informe del Supremo, favorable al acta de Lérida. El Sr. Salvatella le combate, el Sr. Castillejos le defiende, y nominalmente es aprobado el informe por 142 votos contra 10.

Después el flamante diputado federal Sr. Barriobero combate el informe del acta de Cádiz. Mezcla nombres y se hace un pequeño lío con la familia Higuero. Se le hace saber su error; pero es inútil; el hombre de las melenas de azabache insiste en sus impugnaciones, termina su peroración, se sienta sobre un vaso de agua, que se vierte con gran regocijo de la Cámara, y se queda tan fresco.

Después de la defensa hecha por el señor de la Mora, el informe se aprueba.

El acta de Málaga trae consigo un poquitín más de expectación. El señor Castrovido impugna el informe del Supremo en favor de su validez.

El Sr. Estrada, muy respetuosamente, demuestra el error en que se halla el director del diario republicano.

Durante este debate, intervienen los señores Ortega Gasset, Ruiz de Grijalba y el Sr. Armiñán; es aludido el ministro de Instrucción pública—el cual se pone a disposición de la Cámara para cuando el debate sea regular—rectifica el Sr. Castrovido y el informe queda aprobado nominalmente por 122 votos contra 18.

Sin debate se aprueban otros informes.

El Sr. Pedregal se opone al del acta de Alcázar de San Juan. Relata una serie de cosas por las cuales opina que el acta debe anularse; y después que se encarga de su defensa D. Justino Bernar, el informe queda aprobado.

Se aprueba también, sin discusión, el informe referente al acta de Sort, y la sesión se levanta a las siete y media.

SENADO

El general Azcárraga abre la sesión a los tres y media, hallándose en el banco azul los ministros de Gracia y Justicia, Marina, Estado é Instrucción pública.

Aprobada el acta de la anterior, el presidente pide a la Cámara que conste en el acta el sentimiento de la misma por el fallecimiento durante el interregno parlamentario, de los señores marqueses de Polavieja y de Pidal, Aguilera, de la Presilla, marqués de Aguilar de Campó y Cabo, pronunciando palabras encomiásticas para la memoria de estos senadores muertos.

Se acuerda conste en acta este sentimiento colectivo, después de mostrar su duelo los señores Salvador, en nombre de la minoría liberal; marqués de Alhucemas, por la minoría democrática; Polo y Peyrolón, por los tradicionalistas; Labra, por los republicanos; Elías de Molins, en nombre propio y en el de Tarragona, y el ministro de Instrucción pública, por el Gobierno.

Ruegos y preguntas.

El ministro de Estado contesta al señor Polo y Peyrolón acerca del ruego que este senador dirigió al Gobierno en la sesión anterior sobre la amenaza de unos impuestos con que Alemania pretende gravar a los vinicultores españoles.

Jura el cargo el Sr. Alvarez Net.

El Sr. Elías de Molins solicita protección para los Sindicatos agrícolas y antecedentes relativos a algunos expedientes que se hallan en tramitación, contestándole el ministro de Instrucción pública.

Interviene el barón del Castillo de Chirel en el mismo sentido que el Sr. Elías.

El barón de Sacro Lirio, después de relatar los innumerables atropellos de que son víctimas los españoles en Méjico, pregunta al Gobierno qué medios ha adoptado para garantizar las vidas y los intereses de nuestros compatriotas en aquella República.

Le contesta el ministro de Estado, haciendo constar que se han tomado cuantas medidas estaban al alcance del Gobierno, y que de una información realizada por nuestro representante en Méjico, resultó que los españoles han permanecido neutrales en la política mexicana, lo que da fuerza moral a España para imponer el respeto a las vidas y haciendas de los súbditos españoles.

Rectifica el barón de Sacro Lirio, se nombra la Comisión permanente de Obras públicas y se da cuenta de varios dictámenes de la de Actas é Incompatibilidades.

Se levanta la sesión.

Miércoles 22.

CONGRESO

Bajo la presidencia del Sr. González Besada se abre la sesión a las tres y veinticinco. El señor ministro de Estado se halla en el banco azul y hay bastante concurrencia en los escaños y en las tribunas.

Después de aprobados sin discusión varios dictámenes de la Comisión de Incapacidades, se pone a discusión el informe del Supremo sobre el acta de Villaviciosa.

El Sr. Cabanillas defiende su elección y el Sr. Ortega Gasset actúa de impugnador.

Median en el debate varios diputados de los distintos matices políticos, especialmente los demócratas que se inclinan a la salvación de esta acta, y puesto a votación el informe, se aprueba por 135 votos contra 14.

Después, con ligeros debates, se aprueban los informes del Supremo respecto a las actas de Guadix y Villafraña, y sin discusión las de Ribadavia, Cón Requena, Manresa y Posada, y se pasa a las actas del art. 29.

Discutiendo las de Redondela y Cambarados se suspende el debate y se levanta la sesión a las ocho y veinte.

En esta jornada parlamentaria hubo dos notas de comentario especial. Una de ellas fué la actitud de los demócratas en el debate del acta del Sr. Cavanillas. No era equitativo que, luego de los sacrificios que el Gobierno ha impuesto a la mayoría en honor al Tribunal Supremo, rectificase la conducta que se trazó antes de comenzar estas discusiones. Los mismos demócratas lo comprenderán imparcialmente, como lo comprendieron y lo demostraron las demás minorías.

El señor ministro de la Gobernación, elocuente y justo, así lo hizo comprender, así ocurrió y así tenía que ocurrir en lógica consecuencia.

La otra nota es harto desagradable. La dió, grosera y estridentemente, como siempre, el diputado republicano que en estas andanadas se ha significado como torpe payaso y como hombre ineducado.

Fué una frase canallesca lanzada contra el dignísimo ministro de la Gobernación. El Sr. González Besada, con ese tino exquisito que le caracteriza, hizo saber a la Cámara que enormidades de ese jaez deben pasar como inadvertidas a los oídos de un Parlamento.

SENADO

Se abre la sesión a las cuatro menos cuarto, bajo la presidencia del general Azcárraga, y hallándose en el banco azul el presidente del Consejo y los ministros de la Guerra, Marina, Instrucción y Gobernación.

Se aprueba el acta de la anterior y jura el cargo un senador.

Se entra en los «Ruegos y preguntas».

El Sr. López Mora pregunta al ministro de la Guerra cuándo se va a resolver

el expediente promovido con motivo de la instancia de los soldados de cuota.

Le contesta el ministro de la Guerra diciendo que al hacerse cargo de la cartera de su departamento se encontró con la Real orden de Luque disponiendo que todos los reclutas de cuota en condiciones se incorporarán a sus unidades en Marruecos, y que su intervención se ha reducido a cumplir estrictamente la ley.

Hace historia de los trámites por que ha pasado esta cuestión, y afirma que el Gobierno cumplirá su deber con sujeción a los dictados de la justicia y de la razón.

Rectifica el Sr. López Mora.

El Sr. Polo y Peyrolón hace un ruego parecido sobre esta cuestión, contestándole también el general Echagüe.

Se pasa al «Orden del día», se elige la Comisión de fomento y conservación de la Biblioteca, y se levanta la sesión a las cuatro y veinte.

Jueves 23.

CONGRESO

Presidida por el Sr. Bugallal se abre la sesión a las tres y veinte. En el banco azul se hallan los ministros de Gracia y Justicia y Gobernación.

El secretario lee una comunicación dando cuenta del fallecimiento de don Isidoro Bugallal. El presidente pronuncia breves frases de elogio en honor a la memoria del ilustre finado, y termina diciendo:

—D. Isidoro Bugallal fué una de las pocas personas que pasan por la vida sin dejar tras sí rencores.

Y consta en acta el sentimiento de la Cámara por tan doloroso suceso.

Antes de entrar en el orden del día hay un ligero debate promovido por el «leader», inoportuno y sin importancia.

Se aprueban algunos dictámenes de la Comisión de Incompatibilidades, y se reanuda la discusión del día anterior respecto al informe del Supremo en la de Redondela.

En el debate toman parte varios señores

res diputados; algunos no están muy oportunos, y algunos extreman sus caprichosos ataques, que el ministro de la Gobernación se encarga de rechazar con esa lógica aplastante que tienen la razón y la sinceridad.

Los republicanos piden votación nominal, y el informe es aprobado por 119 votos contra 19.

Después se aprueba el informe del acta de Cambados, y sale a discusión el referente a Orense.

A pesar de corresponder esta acta al ilustre fallecido D. Isidoro Bugallal, el «leader» socialista emplea casi toda la tarde en impugnarla.

El acta de Vélez-Málaga la combate el Sr. Giner de los Ríos. En realidad, nada digno de una mención especial ocurre en este debate, que se suspende para levantar la sesión a las ocho y media.

SENADO

El general Azcárraga abre la sesión a las cuatro menos cuarto, hallándose en el banco azul los ministros de Estado y de Instrucción pública.

Después de aprobada el acta de la anterior, se da lectura del dictamen de la Comisión encargada de contestar al Mensaje de la Corona.

El Sr. Cavestany formula un voto particular para que el Gobierno eleve a la categoría de embajador nuestra representación diplomática en la República Argentina.

El Sr. Pérez Caballero pregunta por qué no se ha publicado un libro rojo sobre las negociaciones de España en Marruecos en los últimos cuatro años, y qué calificativo debe darse a nuestra acción en África, pues unas veces se le llama «influencia» y otras «protectorado».

Como entre ambos calificativos existe una diferencia substancial, que define, sería conveniente que se determinara para lo sucesivo cómo ha de denominarse.

El ministro de Estado le contesta, afirmando, respecto al libro rojo, que no se

ha creído prudente publicarlo por razones de escrúpulo y delicadeza, pues las negociaciones las hicieron casi todos los Gobiernos liberales, y por lo que respecta a nuestra acción en África, es, sin duda alguna, protectorado.

Rectifican ambos, se leen algunos dictámenes admitiendo al ejercicio del cargo a varios senadores, juran otros y se levanta la sesión a las cinco menos veinte.

Viernes, 24.

CONGRESO

El Sr. González Besada abre la sesión a las tres y cuarto. Se halla en el banco azul el ministro de la Gobernación y hay una escasa concurrencia en escaños y tribunas.

Después de ser aprobados varios dictámenes de la Comisión de Incompatibilidades, se reanuda el debate del día anterior respecto al acta de Vélez-Málaga. Una ligera escaramuza entre los Sres. Alvarado y Giner de los Ríos; interviene muy oportunamente el ministro de la Gobernación y el informe queda aprobado.

Se debate a continuación el informe del Supremo respecto al acta de Torrox. Los Sres. Ortega, Gasset y Escobar le impugnan bravamente; el Sr. La Cier y el informe—á petición de los republicanos—se aprueba por votación nominal, alcanzando 129 votos contra 6.

Se aprueban varios informes más, sin nada digno de mencionarse, y se levanta la sesión.

SENADO

El general Azcárraga abre la sesión a las cuatro menos veinte.

En el banco azul, los ministros de la Guerra é Instrucción pública.

En la sección de «ruegos é interpellaciones», el Sr. Cortina ruega al Sr. Bergamín que se active el expediente sobre restauración de la catedral de León, contestándole el ministro que se procurará complacer al Sr. Cortina.

El senador por Valladolid Sr. Royo y Villanueva (D. Antonio) pregunta por qué no se trasladan á Madrid, como se proyectó, los educandos del Colegio de Huérfanos de Santiago, del arma de Caballería, que radica en aquella capital castellana.

Le contesta el ministro de la Guerra que sólo son 40 los que por necesidades de educación serán trasladados.

Se entra en el orden del día, se admite el cargo al Sr. Bas, elegido por Lugo, y se levanta la sesión.

Resumen.—En realidad, por haberse tratado en en todas estas jornadas parlamentarias de la aprobación de actas, nada de un especial interés general podía esperarse aún. Sin embargo, se destacaban dos notas del tono dominante: el espíritu de disciplina con que la mayoría ha llevado á cabo el sacrificio impuesto por el Gobierno al votar íntegros los informes del Supremo, y las frases groseras, soeces é indignas de un Parlamento con que un diputado conjurista ofendió á un ministro de la nación.

Banco de España.

SITUACIÓN

ACTIVO			18 Abril de 1914	11 Abril de 1914
Oro en Caja	18 Abril de 1914	11 Abril de 1914	Pesetas	Pesetas
Del Tesoro.....	4.787.236,04	4.720.218,51		
Del Banco.....	504.827.521,41	503.301.266,31	509.686.235,72	508.158.149,74
Consignado p. ^a pago dchos. Aduana.	71.478,27	136.664,92		
Corresponsales y agencias del Banco en el extranjero.				
Del Tesoro.....	74.012.184,25	71.185.996,17		
Del Banco.....	101.529.218,82	103.090.264,85	175.541.403,07	174.276.261,02
Plata.....			717.589.625,35	713.557.832,42
Bronce por cuenta de la Hacienda.....			3.190.030,13	3.281.625,66
Efectos á cobrar en el día.....			3.648.227,04	4.162.403,49
Anticipo al Tesoro público, ley de 14 de Julio de 1891....			150.000.000	150.000.000
Pagarés del Tesoro, ley de 2 de Agosto de 1899.....			100.000.000	100.000.000
Descuentos.....			334.205.435,21	338.691.537,35
Pólizas de cuentas de crédito.....	290.375.145	292.018.337,50	196.483.987,43	196.865.861,18
Créditos disponibles.....	93.891.157,57	95.152.476,32		
Pólizas de créditos con garantía.....	298.097.383,55	298.362.293,46	162.900.981,80	169.253.376,41
Créditos disponibles.....	135.196.401,75	129.108.917,05	9.258.885,10	9.945.700,10
Pagarés de préstamos con garantía.....			5.211.447,56	4.751.718,40
Otros efectos en Cartera.....			15.789.423,77	14.835.428,66
Corresponsales en el Reino.....			344.431.519,26	344.431.519,26
Deuda perpetua interior al 4 por 100.....			10.500.000	10.500.000
Acciones de la Compañía Arrendataria de Tabacos.....			1.154.625	1.154.625
Acciones del Banco de Estado de Marruecos, oro.....			15.038.336,96	14.945.298,65
Bienes inmuebles.....			698.565,09	590.877,70
Operaciones en el extranjero por cuenta del Tesoro público, oro.....			49.866.516,03	47.405.038,15
Tesoro público: su cuenta corriente, plata.....			2.805.198.274,52	2.806.814.253,19

PASIVO

Capital del Banco.....	150.000.000	150.000.000
Fondo de reserva.....	20.000.000	20.000.000
Billetes en circulación.....	1.916.509.800	1.923.131.900
Cuentas corrientes.....	479.660.126,66	479.324.176,81
Cuentas corrientes en oro.....	568.371,01	497.134,01
Cuentas corrientes oro, para pago de derechos de Aduana.	71.478,27	136.664,92
Depósito en efectivo.....	8.487.822,94	8.406.904,18
Por pago de intereses de Deuda perpetua interior.....	36.354.801,53	41.048.688,49
Por pago de amortización é intereses de Deuda amortizable al 5 por 100.....	1.221.946,09	1.514.586,09
Por pago de amortización é intereses de Deuda amortizable al 4 por 100.....	243.569,12	405.006,35
Por pago de amortización é intereses de Obligaciones sobre la renta de Aduanas.	219.890,34	219.890,34
Por pago de Deuda exterior en oro.....	4.863.427,49	6.324.722,81
Su cuenta corriente, oro.....	74.634.567,89	70.172.369,57
Reservas de contribuciones.....	2.500.699,89	484.814,39
Dividendos, intereses y otras obligaciones á pagar.....	40.931.069,26	44.176.127,90
Ganancias y pérdidas Realizadas.....	21.280.954,72	20.582.350,05
Ganancias y pérdidas No realizadas.....	399.872,53	139.019,96
Diversas cuentas.....	47.219.886,78	40.249.867,32
	2.805.198.274,52	2.806.814.253,19

Tipo de interés.—Descuentos, Préstamos y Créditos con garantía, 4 ¹/₂ %.—Créditos personales, 5 %

V.º B.º
El Gobernador,

El Interventor,

Imprenta de Antonio Marzo, San Hermenegildo, 32 duples.

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLANTICA

Línea de Buenos Aires.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4; de Málaga, el 5, y de Cádiz, el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2, y de Montevideo, el 3, directamente para Canarias, Cádiz, y Barcelona. Combinación, por transbordo en Cádiz, con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Nueva York, Cuba Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21; de Barcelona, el 25; de Málaga, el 28, y de Cádiz, el 30, directamente para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico, Regreso de Veracruz, el 27, y de Habana, el 30 de cada mes, directamente para Nueva York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico, con transbordo en Veracruz.

Línea de Cuba-Méjico.

Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17; de Santander el 19; de Gijón el 20 y de Coruña, el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13; de Veracruz, el 16, y de Habana, el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz, el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Barrios y Cartagena de Indias con transbordo en Colón, para Maracaiboly Coro, con transbordo en Curaçao, y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con transbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 7 de Enero, 4 de Febrero, 4 de Marzo, 1 y 29 de Abril, 27 de Mayo, 24 de Junio, 22 de Julio, 19 de Agosto, 16 de Septiembre, 14 de Octubre, 11 de Noviembre y 9 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 27 de Enero, 24 de Febrero, 24 de Marzo, 21 de Abril, 19 de Mayo, 16 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 de Octubre, 3 de Noviembre y 1 y 29 de Diciembre, directamente para Singapoore y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo en Cádiz y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Poo.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2; de Valencia, el 3; de Alicante, el 4, y de Cádiz, el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península, indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas á familias precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse á las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES.—Rebaja en los fletes de exportación. La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales. La sección de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

SERVICIO ESPECIAL

Línea Brasil-Plata.

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, directo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires, el 16 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, O. Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.